



湖北工业大学
HUBEI UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

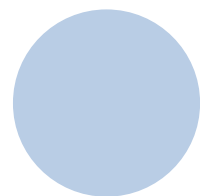
爱校荣校，讲述湖工校园故事

——Hi HBUT 湖工故事系列双语视频



汇报人：刘傲然





湖工热词



追梦系列思政课



智能制造产业学院成立



新增硕博点



项目简介

3大主题，10集，60分钟



湖工简史

- 回顾
- 七十年峥嵘岁月



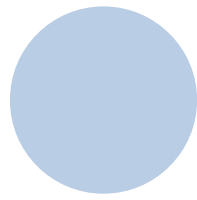
今日湖工

- 跟进
- 奋进与发展



校园剪影

- 记录
- 校园生活



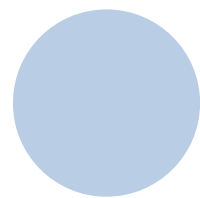
Ep3: Sail for Dream-- Series of Dream Chasing Ideological and Political Lectures
《扬帆追梦——追梦系列思政课》



Hi, HBUT

项目内容：拍摄制作Hi, HBUT系列
双语短视频，讲述并湖工故事的

项目意义：旨在锻炼大学生用英语
讲述中国故事的专业能力，发挥英
语专业优势以唤起当代大学生传播
中国故事的历史责任与担当



习近平：讲好中国故事，传播好中国声音

2021年06月02日 16:30:56 来源：求是网 作者：学而时习

2021年5月31日，习近平总书记在主持十九届中央政治局第三十次集体学习时强调，讲好中国故事，传播好中国声音，展示真实、立体、全面的中国，是加强我国国际传播能力建设的重要任务。要深刻认识新形势下加强和改进国际传播工作的重要性和必要性，下大气力加强国际传播能力建设，形成同我国综合国力和国际地位相匹配的国际话语权，为我国改革发展稳定营造有利外部舆论环境，



首页 | 时事 | 经济 | 社会 | 评论 | +

请输入您要查找的内容

首页 > 重点推荐

讲好中国故事——中国外文局走过70年

2019-09-04 11:21:00 来源：光明网 [+](#) [★](#) [📷](#) [📞](#) [👤](#) [🌐](#) 【大 中 小】 【打印】 【关闭】

时间开始了。

1949年10月1日，翻译家冯亦代和他的新同事们，有说有笑，从北京宣武门国会街26号步行到天

2 英语专业的时代之殇

循着新文科攻守并举的路径“大外语”的思路也就愈发清晰。“大外语”之“大”就是要树立外语学科的“大格局”意识，抓准“新文科”与“大外语”的共振契合点，即在深耕内涵的同时，拓展外延，攻守并举。早在2013年，国务院学位委员会学科评议组在其编写发布的《学位授予和人才培养一级学科简介》中就将外国语言文学一级学科下设的13个以语种为划分的二级学科描述，调整为五大学科方向，即外国文学、外国语言学及应用语言学、翻译学、比较文学与跨文化研究、国别和区域研究。五大学科方向的划分“是对外语学科本体研究的深化”“反映出外语学科的内涵变化和对自身功能的重新认识以及定位调整，具有前瞻性和引领性”（蒋洪新等，2000:15）。对英语专业进行“跨学科人文属性”和“跨文化属性”的复位和建设成为走出专业发展瓶颈的不二之选（孙有中，2017:860）。

2.1 四面楚歌与“全人教育”

英语专业的现状确实不容乐观。由中小学英语教育的普及化、大学英语的质量提升以及各类英语培训机构林立所带来的集合效应，使英语专业在外语专业大家庭中面临前所未有的、无人可及的窘迫境遇。英语专业如何摆脱“英语专业就是学英语的专业”这种工具理性的桎梏，同时也避免陷入人文学科“无用之用”的

“New” Liberal Arts, “Big” Foreign Language Education, and Holistic English Undergraduate Education

ZHANG Xin

Abstract: In the new era advocating “New” Liberal Arts and “Big” Foreign Language Education, English undergraduate education in China is witnessing challenges and opportunities with the publications of *National Standards for English B. A. Programs* (2018) and *Teaching Guide for English B. A. Programs* (2020). English postgraduate programs, which belong to the humanities, are not only language teaching and training programs, but should cover five major areas and have an interdisciplinary liberal arts episteme. For each individual department and program, self-tailored aims and paths are indispensable for making full uses of resources and cultivating professional talents. English B. A. program of Guangdong University of Foreign Studies, with a history of more than half a century, upholding the holistic education philosophy, has introduced a “One Innovative + Four Professional + One Compound” program scheme to provide students multiple opportunities for professional excellence.

Key words: New Liberal Arts; Big Foreign Language Education; English B. A. program; holistic education

英语专业文化失语现象调查问卷（湖工）

第 1 题 您目前就读于 [单选题]

选项	小计	比例
大一	40	62.5%
大二	1	1.56%
大三	23	35.94%
大四	0	0%
本题有效填写人次	64	

第 2 题 您对中国文化是否感兴趣? [单选题]

选项	小计	比例
非常感兴趣	15	23.44%
比较感兴趣	40	62.5%
不太感兴趣	7	10.94%
不感兴趣	2	3.13%
本题有效填写人次	64	

第 3 题 您认为中国文化的英语表达能力对英语专业学生是否重要? [单选题]

选项	小计	比例
非常重要	51	79.69%
比较重要	13	20.31%
不重要	0	0%
本题有效填写人次	64	

文化失语现象

来自英语类专业 121 份有效卷, 结果表明:
绝大多数英语专业学生有强烈的文化认同与文化自豪
(76.56%)

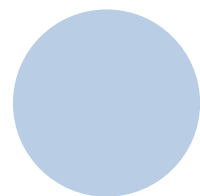
具有强烈的文化讲述意愿的同学人数较少 (45.31%)
除四大名著 (71.93%) 外, 其他方面的测试题正确率均在 15% 以下, 体现出学生中国文化的英语讲述能力的局限、缺失

“中国文化失语” 症状。

- 一是中国文化的知识储备不尽人意;
- 二是绝大多数学生中国文化的英语表达能力明显不足;
- 三是跨文化交流学习中, 思辨能力不足

信息采集：科学严谨，精细入微

行号	列号	内容	时长	备注
7		元 (黄炎培/钟声)	1s	食堂大门
9	6	Hi, there 大家好 欢迎来到“食好、湖工” We are right now in Hubei University of Technology 我们现在正在湖北工业大学校内 It is always said 都说 that only love and tasty food cannot let down 人世间唯有美食不可辜负 So in HBU's canteen 那么在湖工食堂 what on earth are the delicious food worth trying 究竟值得尝试的美味呢 What chemical phenomenon will the collision of food bring there 在美食碰撞下的湖工食堂又会发生怎样的化学反应呢 Now let's go and take a look 让我们一起去看看吧 Food is one's letter of nostalgia 食物是思乡的象征 and taste is a special emotion of him 味觉是一种微妙的情感 They can awaken our memory and warm up our hearts 它能唤醒我们的记忆 温暖我们的心 Various kinds of tastes, whether sour, sweet, bitter or spicy 各种口味, 无论是酸, 甜, 苦或辣 one of them will come close to our memory 总有一款 让我们重新忆起过去 and turn our missing into tender thoughts 将我们的思乡化为细腻温暖的思绪 Staying true to its best 坚守多样性的湖工食堂 our canteen full of different foods 用心经营 always meets with the students' pursuit of food and love 满足同学们对美食与爱的追求 It gradually becomes a part of the sweetest memory 成为同学们心中最甜的 of all students of HBU 所有湖工学生的记忆 Diversity of canteen site selection 食堂选址多样化 Committed to the concept of building a safe, convenient and wasteless	25s	主持人开场介绍 食堂门口 镜头保持不动; 最后一句说完镜头主持人进入食堂
10	7	Food is one's letter of nostalgia 食物是思乡的象征 and taste is a special emotion of him 味觉是一种微妙的情感 They can awaken our memory and warm up our hearts 它能唤醒我们的记忆 温暖我们的心 Various kinds of tastes, whether sour, sweet, bitter or spicy 各种口味, 无论是酸, 甜, 苦或辣 one of them will come close to our memory 总有一款 让我们重新忆起过去 and turn our missing into tender thoughts 将我们的思乡化为细腻温暖的思绪 Staying true to its best 坚守多样性的湖工食堂 our canteen full of different foods 用心经营 always meets with the students' pursuit of food and love 满足同学们对美食与爱的追求 It gradually becomes a part of the sweetest memory 成为同学们心中最甜的 of all students of HBU 所有湖工学生的记忆 Diversity of canteen site selection 食堂选址多样化	30s	主持人开场介绍 以食堂各招牌为景 从空镜头切换到主持人开始 到最后一个招牌停下
11	8	Committed to the concept of building a safe, convenient and wasteless	2s	黑底白字
28	23	and beside the colorful bank of the Xunsi River 绚丽多姿的巡司河畔 my mind is filled with a myriad of thoughts 令人百感交集 Contemporary university students have become 当代大学生成为了创新引领 leading forces of innovation and the doors on innovation will only open ever wider 创新的大门只会越开越大 With the approaching of the 70th anniversary of Hubei University of Technology 在湖北大学的70年校庆之际 we will continue to cultivate innovative talent to adapt to the latest development of the era 我们将继续培养适应时代发展的创新型人才 In the future, our school 今后还会以更磅礴的气魄 will further practice the school motto of being practical-minded and innovative 践行求实创新的校训 and expand innovative vision with greater courage 拓展创新的视角	7s	创业园门口巡司河畔树木丛 生景象 创业园某个门口 缓慢平移镜头
29	24	Contemporary university students have become 当代大学生成为了创新引领 leading forces of innovation and the doors on innovation will only open ever wider 创新的大门只会越开越大 With the approaching of the 70th anniversary of Hubei University of Technology 在湖北大学的70年校庆之际 we will continue to cultivate innovative talent to adapt to the latest development of the era 我们将继续培养适应时代发展的创新型人才 In the future, our school 今后还会以更磅礴的气魄 will further practice the school motto of being practical-minded and innovative 践行求实创新的校训 and expand innovative vision with greater courage 拓展创新的视角	10s	学生老师实验室内调试设备 借用湖工大宣传片 内实验室片段
30	25	With the approaching of the 70th anniversary of Hubei University of Technology 在湖北大学的70年校庆之际 we will continue to cultivate innovative talent to adapt to the latest development of the era 我们将继续培养适应时代发展的创新型人才 In the future, our school 今后还会以更磅礴的气魄 will further practice the school motto of being practical-minded and innovative 践行求实创新的校训 and expand innovative vision with greater courage 拓展创新的视角	20s	主持人结尾 八目咖啡门口 主拍上半身, 结尾 拍镜头向天空 结尾淡出
33	26	Let's then come to the mini lecture session 下面 让我们进入今天的小课堂吧 创业园 Entrepreneurship incubator 创新型人才 innovative talent 专职行政岗位 full-time administrative position 创新创业服务生态体系 innovation and entrepreneurship service ecosystem	5s	背景黑板 虚拟黑板/ 学习卡片模
34	27	Let's then come to the mini lecture session 下面 让我们进入今天的小课堂吧 创业园 Entrepreneurship incubator 创新型人才 innovative talent 专职行政岗位 full-time administrative position 创新创业服务生态体系 innovation and entrepreneurship service ecosystem	5s	背景黑板
36	28	Thanks for joining us	2s	照片汇聚成湖工logo



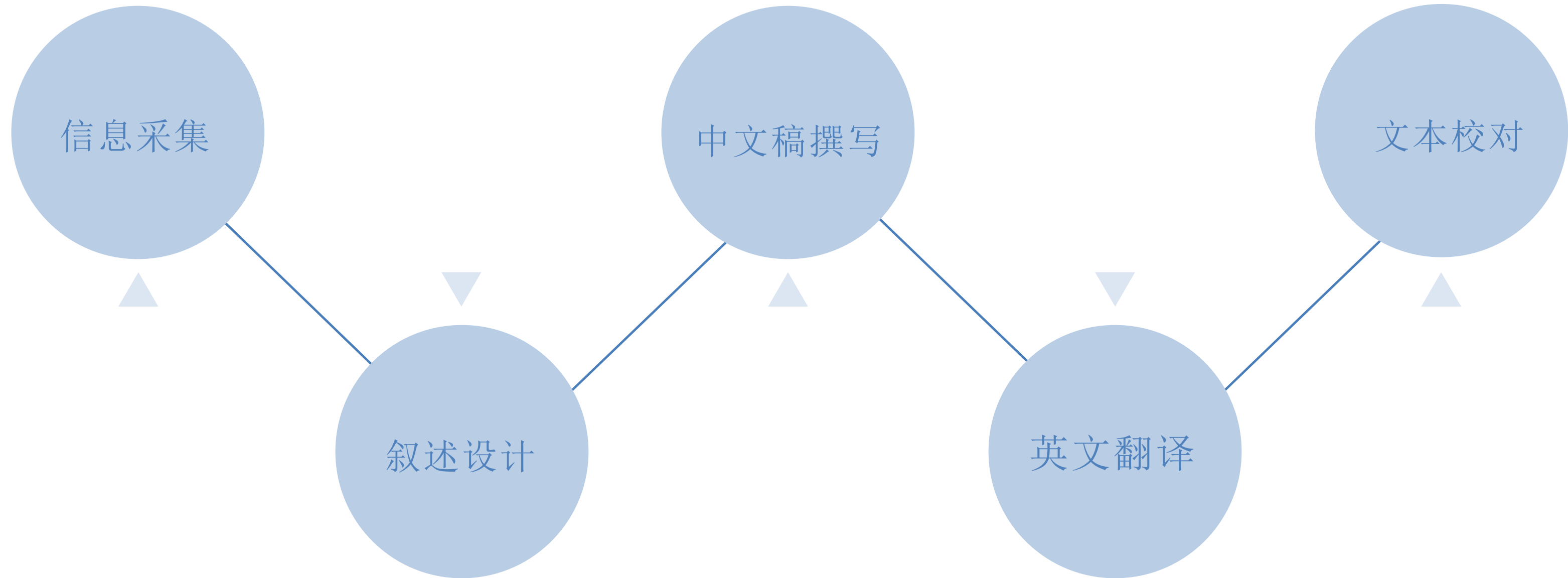
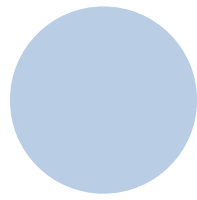
专业实践：知易行难，力行笃学

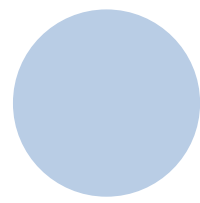


电脑 > 本地磁盘 (D:) > 寒假短学期视频制作 > overview 样片

名称	修改日期	类型	大小
照片	2022/5/31 20:21	文件夹	
222	2022/4/27 16:52	MP4 文件	198,979 KB
overview 文稿 1	2022/1/8 22:11	DOCX 文档	15 KB
overview视频脚本 最终版	2022/11/11 16:46	XLSX 工作表	12,210 KB
overview视频脚本3	2022/6/1 17:23	XLSX 工作表	16 KB
overview台词 2	2022/4/25 18:53	DOCX 文档	14 KB
四改	2022/1/7 21:35	MP4 文件	239,813 KB
四改.rar	2022/1/7 21:50	RAR 文件	238,060 KB
台词修改	2022/1/3 21:55	DOCX 文档	15 KB
再改	2022/4/27 0:31	MP4 文件	54,569 KB
照片墙	2022/5/31 23:55	MP4 文件	75,494 KB
中段调整	2022/5/31 20:25	XLSX 工作表	10 KB
中间输出	2022/4/27 10:36	MP4 文件	198,810 KB

2	无（音乐声响/钟声）	3s	时钟分钟秒钟的走动	教学楼
3	无（插入校园嘈杂的人声/钟声）	3s	人来人往	二教门口/作
4	无	2s	图书馆	
5	无（音乐声响/钟声）	1s	校史馆馆牌	
6	<p>Hi, there This is "Hi, HBUT" We are right now in Hubei University of Technology Today we will introduce to you the overview of Hubei University of Technology Ready to join our journey of exploration? Come on Let's go</p>	19s	主持人开场介绍	校史
7	<p>This year, 2022, Hubei University of Technology is celebrating her 70th birthday. It is the right time to review and tell her developmental history. She has always been here, with stories written and passed on, stories about her struggle, innovation and responsibility</p>	28s	主持人介绍:2022年湖北工业大学迎来了70周年诞辰;此时此刻 我们共同回顾其历史 讲述其故事	墙
8	<p>The First Stage: Hubei Agricultural Machinery College from 1952 to 1978</p>	2s	历史沿革图 第一阶段（1952--1984年）湖北农业机械专科学校	
9	<p>In the autumn of 1952, the new China would have a task of rebuilding. In order to promote agricultural socialist transformation and national industrialization, Hubei province established Wuchang Agricultural school in Wuchang Jinshuizhan, which was the first provincial secondary agricultural specialized school in the province at that time.</p>	2s	1952年秋，新中国百废待兴，为实现农业社会主义改造和国家工业化，湖北省在武昌金水闸建立了武昌农业学校，是当时全省第一所省办中等农业专业学校	
	<p>In 1960, the school was upgraded to Hubei Agricultural Mechanization College, adding two undergraduate majors,</p>		1960年，学校升格为湖北农业机械化学	





团队磨合：戮力同心，奋楫笃行



湖北工业大学



时代责任感，用英语讲中国故事

This year, 2022, Hubei University of Technology is celebrating her 70th birthday

今年 2022年 迎来了湖北工业大学70周年诞辰

It is the right time to review and tell

her developmental history

此时此刻 我们共同回顾其历史 讲述其故事

She has always been here, with stories

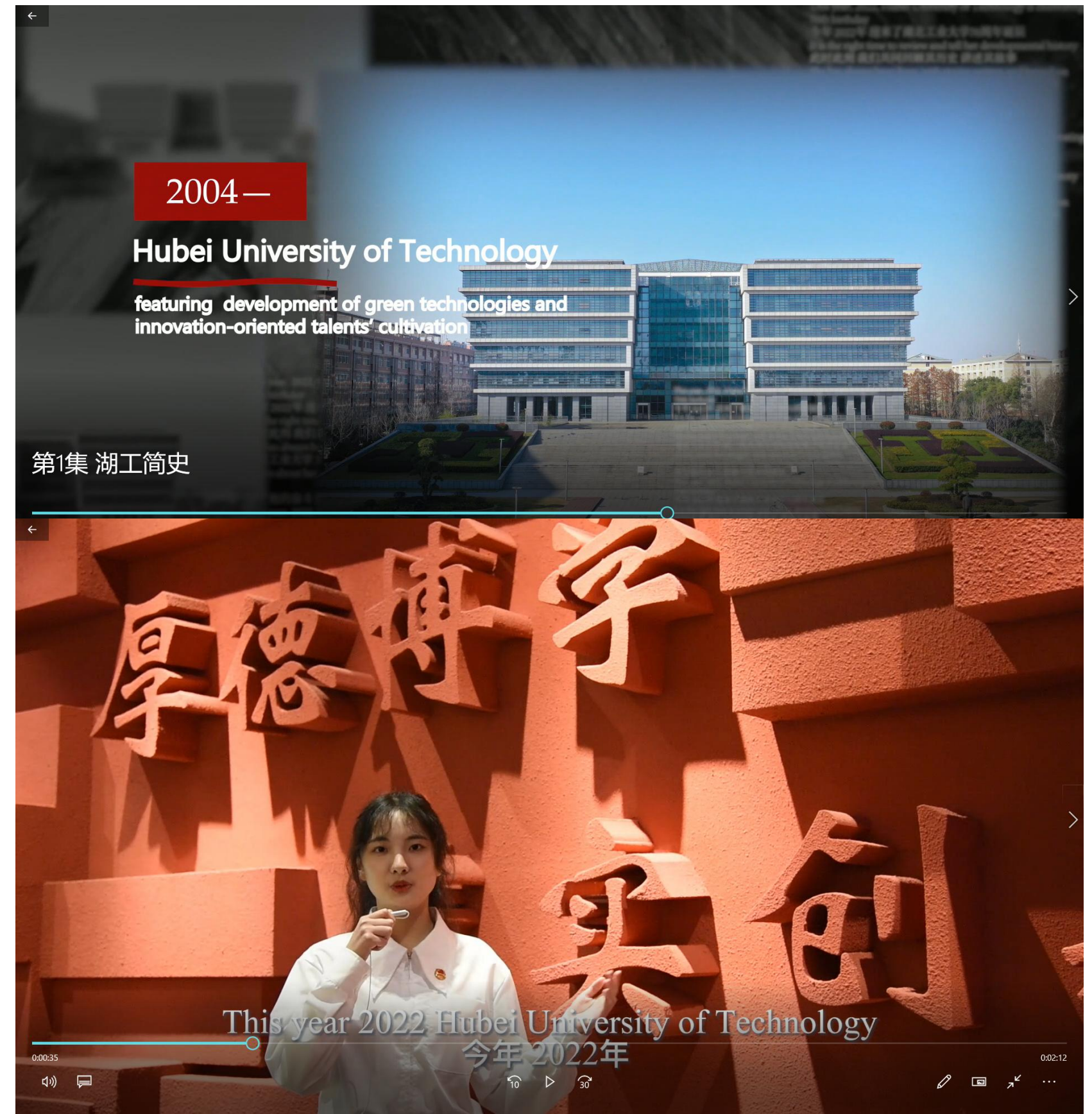
written and passed on

湖北工业大学 她一直在书写并传递着属于她的故事

stories about her struggle, innovation and responsibility

关于她的奋斗 创新与使命的故事

———第一集《湖工简史》





湖北工业大学
HUBEI UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

Thanks For All

汇报人：刘傲然